

# BENCHMARK<sup>TM</sup> MC

## CLOUEUSE PNEUMATIQUE À TOITURE POUR ROULEAU DE CLOUS



Garantie limitée de 5 ans



**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.  
CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y RÉFÉRER EN CAS DE BESOIN.  
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**



**PORTEZ DES LUNETTES  
DE PROTECTION  
HOMOLOGUÉES CSA**



**PORTEZ DES  
PROTECTIONS  
AUDITIVES**



**PORTEZ UN  
MASQUE  
FACIAL**

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT


CLOUEUSE PNEUMATIQUE À TOITURE POUR ROULEAU DE CLOUS	
Pression d'utilisation maximale	120 lb/po <sup>2</sup>
Taille de l'entrée d'air	NPT de 1/4 po
Mode d'activation	Activation par contact
Type d'attaches	Clous de toiture à tête ronde de 3/4 po à 1 3/4 po de longueur; soudage à fil métallique plat
Capacité du chargeur	120 pièces
Angle du chargeur	15°
Pression d'utilisation	De 70 à 110 lb/po <sup>2</sup>
Tuyau recommandé	6,35 mm (1/4 po) ou 9,5 mm (3/8 po)
Entrée d'air	NPT de 1/4 po
Lubrifiant recommandé	Huile minérale blanche no 16
Consommation d'air moyenne	2 pi <sup>3</sup> /min à 90 lb/po <sup>2</sup>
Poids (sans attaches)	2,8 kg (6,1 lb)

\*Veuillez noter (lorsque le connecteur 1/4 po NPT n'est pas déjà installé sur l'outil) votre outil peut être expédié avec un capuchon en plastique noir installé dans l'entrée d'air. Retirez le capuchon avant d'installer le connecteur 1/4 po NPT.

### BESOIN D'AIDE?

Appelez-nous à notre ligne de service à la clientèle sans frais :  
1 866 349-8665 (du lundi au vendredi de 9 h à 17 h, heure normale de l'Est)

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes dans l'emballage

 Notez que ces instructions ne concernent que l'outil. Veuillez-vous référer au manuel de l'opérateur de vos compresseurs et suivez les instructions du fabricant.

## **TABLE DES MATIÈRES**

Caractéristiques du produit .....	1
Table des matières .....	2
Consignes de sécurité .....	3-6
Symboles.....	7
Avertissements propres à l'outil .....	8
Connaître sa cloueuse pneumatique à toiture pour rouleau de clous .....	9
Montage et fonctionnement .....	10-14
Entretien .....	15
Dépannage .....	15-16
Vue éclatée .....	17
Liste des pièces .....	18-21
Garantie .....	22

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### **AVERTISSEMENT :**

Ce manuel contient des informations relatives à LA PROTECTION DE LA SÉCURITÉ PERSONNELLE et À LA PRÉVENTION DES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Il est très important de lire attentivement ce manuel et de bien le comprendre avant d'utiliser le produit. Les symboles ci-dessous sont utilisés pour indiquer ces informations.

### **DANGER! Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.**


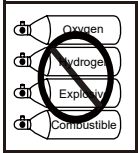


### **AVERTISSEMENT! Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.**





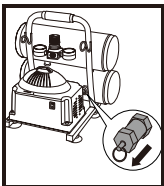
### **ATTENTION! Risque potentiel pouvant entraîner des blessures modérées ou endommager l'équipement.**

**Remarque** - le mot « Remarque » est utilisé pour informer le lecteur de quelque chose qu'il doit savoir sur l'outil.

### **SÉCURITÉ PERSONNELLE**

Ces précautions sont destinées à assurer la sécurité personnelle de l'utilisateur et des autres personnes travaillant avec lui. Prenez le temps de les lire et de les comprendre.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ne pas utiliser d'oxygène ou d'autres gaz combustibles ou en bouteille.</b> pour alimenter des outils pneumatiques. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer une explosion et des blessures graves, voire mortelles. Utiliser uniquement de l'air comprimé pour alimenter les outils pneumatiques. Utiliser un minimum de 25 pi (7,6 m) de tuyau pour raccorder l'outil au compresseur. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves ou la mort.</li> </ul> 
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Risque de décharge électrique :</b> Ne pas exposer un compresseur à la pluie. Rangez-le à l'intérieur. Débrancher le compresseur de la source d'alimentation avant de procéder à l'entretien. Le compresseur doit être mis à la terre. N'utilisez pas d'adaptateurs de mise à la terre.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Risque de blessure corporelle :</b> Ne dirigez pas l'air comprimé du tuyau d'air vers l'utilisateur ou d'autres personnes.</li> </ul>

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Risque d'inhalation:</b> Ne jamais inhaler directement l'air produit par le compresseur.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Risque d'éclatement:</b> Ne pas régler le manostat ou la soupape de sécurité pour quelque raison que ce soit. Ils ont été prédéfinis en usine pour la pression maximale de ce compresseur. Toute altération du manostat ou de la soupape de sécurité peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Risque de brûlures:</b> La pompe et le collecteur génèrent des températures élevées. Pour éviter les brûlures ou autres blessures, ne touchez pas la pompe, le collecteur ou le tube de transfert lorsque le compresseur est en marche. Laisser les pièces refroidir avant de les manipuler ou de les entretenir. Tenir les enfants à l'écart du compresseur en tout temps.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Risque d'éclatement:</b> S'assurer que le régulateur est réglé de manière à ce que la pression de sortie du compresseur soit inférieure à la pression de fonctionnement maximale de l'outil. Avant de démarrer le compresseur, tirer sur la bague de la soupape de sécurité pour s'assurer que la soupape se déplace librement. Vidanger l'eau du réservoir après chaque utilisation. Ne pas souder ou réparer le réservoir. Relâcher toute la pression dans le tuyau avant de retirer ou de fixer des accessoires.</li> </ul> 

**! DANGER!**

- Tenir les enfants à l'écart de la zone de travail. Ne pas laisser les enfants manipuler des outils motorisés.
- Ne pas utiliser cet outil en présence de liquides ou de gaz inflammables. Les étincelles créées pendant l'utilisation peuvent enflammer les gaz.
- Tenir le tuyau à air à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. Vérifier l'usure du tuyau à air avant chaque utilisation et s'assurer que tous les raccords sont corrects.
- Toujours s'assurer que la pièce est solidement fixée pour laisser les deux mains libres pour contrôler l'outil.
- Toujours s'assurer que l'outil s'est arrêté avant de le poser après utilisation, pour des raisons de sécurité et pour éviter d'endommager l'outil/l'utilisateur.
- Garder une bonne assise à tout moment afin d'assurer un équilibre correct.
- Toujours supposer que l'outil contient des attaches.
- Ne pas pointer l'outil vers soi-même ou quelqu'un d'autre.



## AVERTISSEMENT!

- Ne pas laisser des personnes non qualifiées ou non formées utiliser l'outil pneumatique.
- Ne pas utiliser l'outil pour une autre tâche que celle pour laquelle il est conçu.
- Placer le compresseur dans un endroit bien ventilé pour le refroidissement, à au moins 12 po (31 cm) du mur le plus proche.
- Protégez le tuyau d'air et le cordon d'alimentation de tout dommage ou perforation. Inspectez-les toutes les semaines à la recherche de points faibles ou usés et remplacez-les si nécessaire.
- Toujours porter une protection acoustique lors de l'utilisation du compresseur d'air. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une perte auditive.
- Ne pas transporter le compresseur lorsqu'il est en marche.
- Ne pas faire fonctionner le compresseur s'il n'est pas dans une position stable.
- Ne pas faire fonctionner le compresseur sur un toit ou en hauteur, car cela pourrait faire tomber ou basculer l'unité.
- Toujours remplacer une jauge endommagée avant de réutiliser l'unité.
- Ne pas connecter l'outil à une source d'air comprimé dont la pression de sortie est supérieure à 120 lb/po<sup>2</sup>.



## ATTENTION!

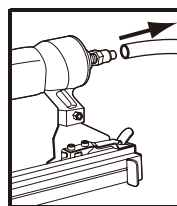
- Toujours s'assurer que l'outil s'est arrêté avant de débrancher l'alimentation en air.
- Ne pas porter de montre, de bague, de bracelet ou de vêtement ample lors de l'utilisation d'un outil pneumatique.
- Ne pas surcharger l'outil. Laisser l'outil fonctionner à sa vitesse optimale pour une efficacité maximale.
- Ne pas utiliser un outil qui fuit, qui présente des pièces manquantes ou endommagées ou qui nécessite des réparations. Vérifier que toutes les vis sont bien serrées.
- Pour une sécurité et des performances optimales de l'outil, inspecter l'outil avant chaque utilisation afin de garantir la liberté de mouvement de la gâchette, des mécanismes de sécurité et des ressorts.
- Veillez à ce que votre outil pneumatique reste toujours propre et lubrifié. Une lubrification quotidienne est essentielle pour éviter la corrosion interne et les défaillances éventuelles.
- Assurez-vous que le plancher n'est pas glissant et portez des chaussures antidérapantes. Les planchers doivent rester propres et dégagés.
- Toujours respecter toutes les règles, réglementations et conditions de sécurité d'atelier lors de l'utilisation de l'outil et maintenir la zone de travail propre.
- Transporter l'outil uniquement par la poignée, en gardant les doigts éloignés de la gâchette. Ne pas porter l'outil par le tuyau, le magazine ou toute autre pièce.
- Ne pas utiliser l'outil près du point de congélation ou en dessous du point de congélation, car cela pourrait entraîner une défaillance de l'outil.

- Ne pas ranger l'outil dans un environnement gelé afin d'éviter la formation de glace sur les soupapes de commande des outils, car cela pourrait entraîner une défaillance de l'outil.
- Manipulation et stockage de l'huile : Utiliser dans un environnement bien ventilé. Éviter tout contact de l'huile avec les yeux, la peau et les vêtements. Éviter de respirer les vaporisations ou les brumes. Ranger dans un récipient hermétiquement fermé dans un endroit frais, sec et bien ventilé, exempt de substances incompatibles.
- Risque de chute. Le tuyau à air peut devenir un risque de chute lorsqu'il est placé dans la zone de travail. Faire preuve de prudence lors de déplacements dans la zone de travail.

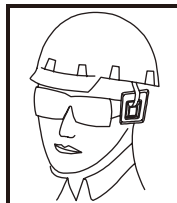


**ATTENTION!**

- **Débrancher l'outil de l'alimentation en air et éteindre le compresseur** avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de remplacement d'accessoires, lors du dégagement d'une attache bloquée, lorsque l'outil n'est pas utilisé, lorsqu'il est remis à une autre personne et lorsqu'il est laissé sans surveillance. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures modérées ou endommager l'équipement.



- **Utiliser des lunettes de sécurité enveloppantes et des protections auditives** : Porter des lunettes de sécurité avec protections latérales lors de l'utilisation de l'outil/du compresseur et vérifier que les autres personnes présentes dans la zone de travail portent également des lunettes de sécurité. Les lunettes de sécurité doivent être conformes aux exigences ANSI Z87.1 de l'American National Standards Institute.











et doivent fournir une protection contre les particules volantes à l'avant et sur les côtés.

Les outils pneumatiques sont bruyants et le son peut causer des dommages auditifs. Toujours porter des protections auditives pour éviter toute perte ou tout dommage auditifs. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures modérées.

**Remarque** : Recycler les matériaux indésirables plutôt que de les jeter à la poubelle. Trier les outils, les tuyaux et les emballages dans des catégories spécifiques et les déposer au centre de recyclage local ou les mettre au rebut de manière écologique.

## SYMBOLES

**⚠ AVERTISSEMENT :** Certains des symboles suivants peuvent apparaître sur le cloueur. Étudiez ces symboles et apprenez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permet d'utiliser cet outil de façon plus efficace et plus sécuritaire.

V	Volts	$3\tilde{~}$	Courant alternatif triphasé avec neutre
A	Ampères		
Hz	Hertz	$\text{— — —}$	Courant continu
W	Watts	$n_0$	Vitesse à vide
kW	Kilowatts		Courant alternatif ou continu
$\mu\text{F}$	Microfarads		Fabrication de classe II
L	Litres		Fabrication résistante aux éclaboussures
kg	Kilogrammes		Fabrication étanche
H	Heures		Mise à la terre de protection à la borne, outils de classe I
$\text{N/cm}^2$	Newton par centimètre carré	$\dots/\text{min}$	Révolutions ou mouvement alternatif par minute
Pa	Pascals	$\emptyset$	Diamètre
Min	Minutes	0	Position d'arrêt
s	Secondes		Flèche directionnelle
$\sim$ ou CA	Courant alternatif		Symbole d'avertissement
$3\tilde{~}$	Courant électrique triphasé		Portez vos lunettes de travail

## **AVERTISSEMENTS PROPRES À L'OUTIL**



**DANGER** Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.

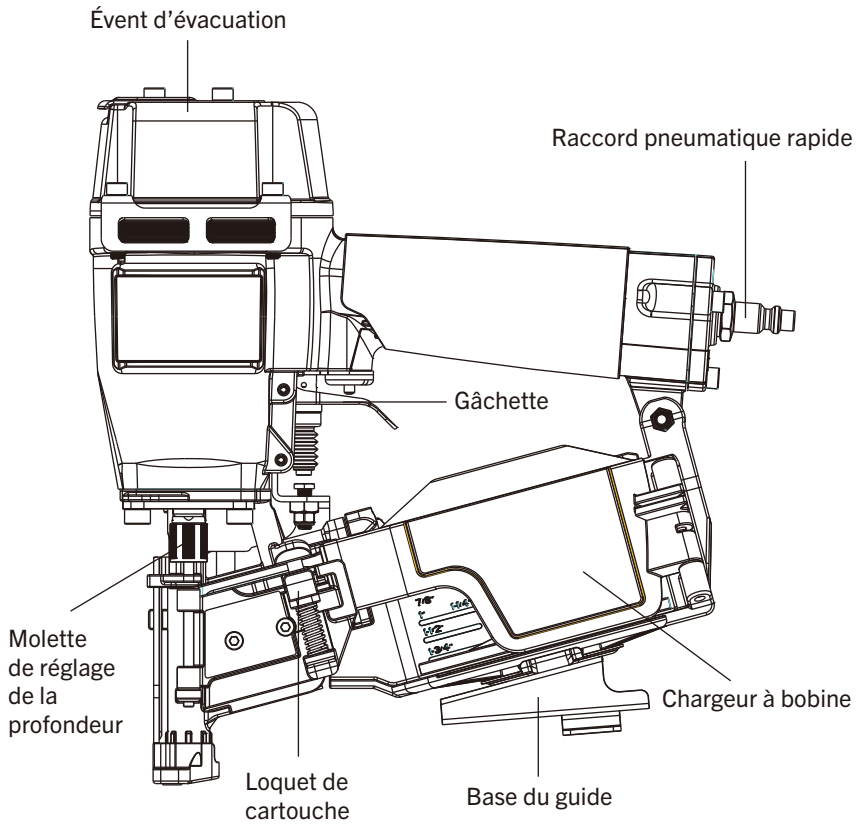
- Ne pas débrancher ou rebrancher le tuyau à air avec l'outil appuyé lorsqu'il y a une attache dans le guide. L'outil peut se déclencher lorsqu'il est reconnecté à l'alimentation en air.



**AVERTISSEMENT** Danger potentiel qui pourrait entraîner de graves blessures ou la mort.

- Maintenir les mains et les autres parties du corps loin du guide-clou pendant l'utilisation. Garder les mains, les pieds et toutes les autres parties du corps à au moins 20 cm (8 po) de la tête d'amorce.
- Les objets présents dans la pièce à travailler peuvent provoquer des blessures graves s'ils font dévier les attaches ou s'ils les éloignent du point d'entrée.
- Ne pas enfoncer d'attache par-dessus une autre attache. L'attache risque de ricocher et de provoquer des blessures graves.
- Ne pas enfoncer d'attaches sur des échafaudages, des échelles ou une construction similaire.
- Utiliser uniquement des attaches de taille et de calibre appropriés, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne pas enfoncer d'attaches au bord de la pièce à travailler. La pièce à travailler peut se fendre, ce qui pourrait faire voler librement l'attache ou la faire ricocher et provoquer de graves blessures.

## CONNAÎTRE SA CLOUEUSE PNEUMATIQUE À TOITURE POUR ROULEAU DE CLOUS



## **MONTAGE ET FONCTIONNEMENT**

### **Attaches acceptables**



**AVERTISSEMENT: L'utilisation de tout autre type d'attaches bloquera l'outil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures ou la mort.**

Longueur des clous : de  $\frac{3}{4}$  à 1  $\frac{3}{4}$  po; capacité du chargeur : 120 pièces

### **Description/caractéristiques**

- Utilise des clous à toiture de 15 degrés de 19 mm (3/4 po) à 45 mm (1 3/4 po) reliés par fil métallique.
- Munie d'un dispositif de sécurité à contact d'acier avec plaquettes au carbure doubles pour réduire l'usure.
- Dotée d'une prise souple pour plus de confort et de contrôle.
- Offre la puissance nécessaire pour enfoncer constamment les clous dans les applications les plus difficiles.
- Le chargeur à grande capacité permet d'installer un paquet complet de bardeaux sans avoir à le recharger.

### **MODES DE TIR**

La cloueuse a deux modes de tir : activation à une seule séquence pour un seul tir ou déclenchement par contact/choc pour des tirs répétitifs et rapides des clous.

Chaque mode fait appel à une méthode de fonctionnement différente :

**Tir unique:** Pour utiliser l'outil de cette façon, placez d'abord l'élément de contact avec la pièce à travailler (embout de l'outil) sur la surface de travail **SANS TIRER LA GÂCHETTE**. Baissez l'élément de contact sur la pièce à travailler jusqu'à ce que l'élément de contact (l'embout de l'outil) touche la surface de travail, puis tirez la gâchette pour enfoncer une attache. N'appuyez pas l'outil contre la surface de travail avec une force supplémentaire. Laissez plutôt l'outil ricocher de la surface de travail pour éviter d'enfoncer une seconde attache indésirable. Retirez votre doigt de la gâchette.

**Mécanisme d'activation par contact ou choc:** Pour utiliser l'outil de cette façon, tenez l'outil de sorte que l'élément de contact avec la pièce à travailler (embout de l'outil) pointe vers la surface de travail, mais sans la toucher. Tirez sur la gâchette, puis tamponnez (percutez) l'élément de contact contre la surface de travail à l'aide d'un mouvement de rebond. Chaque abaissement de l'élément de contact entraînera l'enfoncement d'une attache.

### **COMPRESSEURS COMPATIBLES**

### **CONSIGNES DE BON UTILISATION ET FONCTIONNEMENT**

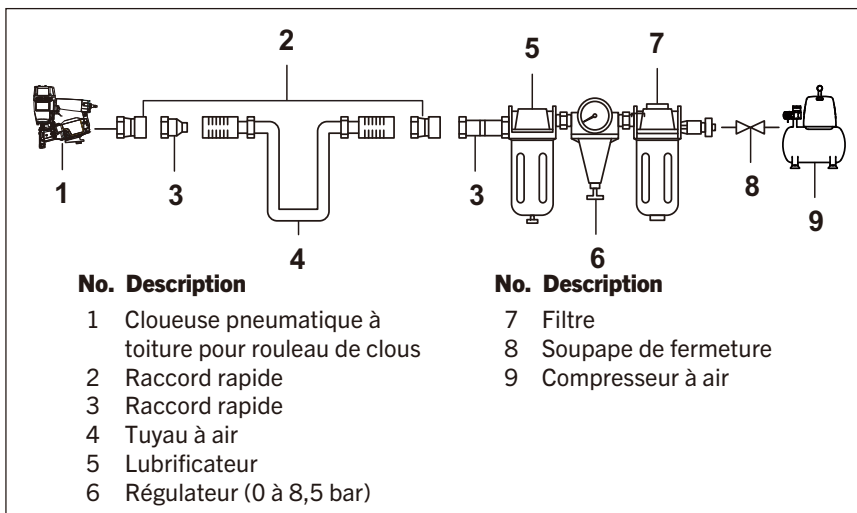
Veiller à utiliser un compresseur d'air approprié avec des outils pneumatiques. Le compresseur doit pouvoir fournir un débit d'air minimal de 2 pi<sup>3</sup>/min à 90 lb/po<sup>2</sup> pour garantir un fonctionnement continu du compresseur avec avec l'outil.

Taille et puissance du compresseur	1 1/2 À 2 HP	2 1/2 HP	3 HP et plus
4 à 5 gallons	Service léger et utilisation intermittente	Service léger et utilisation intermittente	Service léger et utilisation intermittente
6 à 11 gallons	Service léger et utilisation intermittente	Service moyen et utilisation intermittente	Service moyen et utilisation intermittente
15 gallons et plus	Service moyen et utilisation intermittente	Service intense et utilisation continue	Service intense et utilisation continue

Densité du bois	Taille du clou	Pression d'air du compresseur
> 0,6 g/cm <sup>3</sup>	Clous en T de moins de 38 mm (1-1/2 po)	90 lb/po <sup>2</sup>
	Clous en T de moins de 38 mm (1-1/2 po)	110 lb/po <sup>2</sup>
≤ 0,6 g/cm <sup>3</sup>	Clous en T de moins de 38 mm (1-1/2 po)	70 lb/po <sup>2</sup>
	Clous en T ≥ 38 mm (1-1/2 po)	100 lb/po <sup>2</sup>

## AIR SYSTEM

Toujours utiliser de l'air comprimé propre, sec et régulé à une pression comprise entre 5 et 7,5 bars (70 et 100 lb/po<sup>2</sup>). Ne pas dépasser les pressions maximale ou minimale. L'utilisation de l'outil à une pression incorrecte (trop faible ou trop élevée) entraîne un bruit excessif ou une usure rapide de l'outil.



### **PRÉPARATION DE L'OUTIL POUR UTILISATION**

Prière de lire et de respecter les instructions d'utilisation avant de vous servir de l'outil. Les mesures de sécurité de base doivent toujours être rigoureusement suivies pour éviter d'endommager l'équipement ou de blesser l'utilisateur ou d'autres personnes qui travaillent à proximité.

#### **Raccordement au système d'air comprimé**

- Assurez-vous que la pression fournie par le système d'air comprimé ne dépasse pas la pression maximale admissible de l'outil. Réglez initialement la pression d'air à la valeur la plus basse des pressions recommandées (se reporter aux caractéristiques du produit).
- Videz le chargeur pour éviter qu'une attache soit lancée.
- Raccordez l'outil à l'alimentation en air comprimé à l'aide d'un tuyau de pression adéquate muni de connecteurs à action rapide.
- Vérifiez que l'outil fonctionne bien en appliquant son embout à une pièce de bois et en actionnant la gâchette une ou deux fois.
- Chargez les clous dans l'outil.

#### **Chargement des clous**



**DANGER! Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.**

- Débranchez l'outil de la source d'air comprimé avant de charger les clous.
- Ne pas pointer l'outil vers l'opérateur ou vers d'autres personnes pendant le changement des clous.
- Ne pas tenir l'outil avec la gâchette enfoncée pendant le changement des clous. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves ou la mort.

1. Débranchez l'outil (1) de l'alimentation en air (2) (figure A).

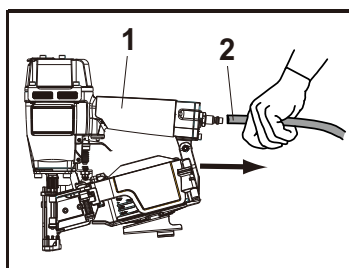


figure A

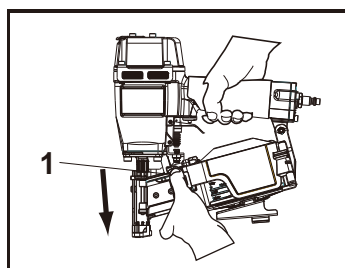


figure B

2. Tenez fermement la cloueuse d'une main et utilisez l'autre main pour appuyer sur le loquet du chargeur (1) vers le bas (figure B), puis ouvrez à gauche et ouvrez le chargeur à droite (figure C).

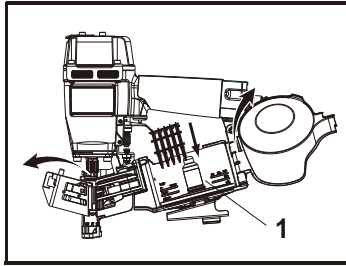


figure C

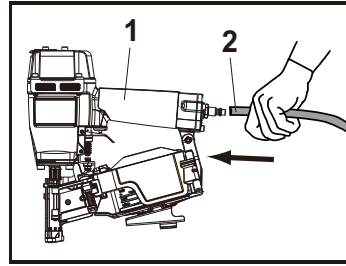


figure D

3. Insérez une bande de clous dans le chargeur à bobine. Assurez-vous que les pointes des clous sont orientées vers le bas. Assurez-vous d'insérer les têtes des clous dans la rainure. Fermez le chargeur à bobine et appuyez sur le loquet du chargeur (1) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position fermée. L'outil est maintenant prêt à utiliser (figure C).
4. Branchez le compresseur, mettez-le en marche, réglez le régulateur de pression à 90 lb/po<sup>2</sup> et raccordez une des extrémités du tuyau d'air au compresseur et l'autre extrémité du tuyau d'air (1) à l'outil (2). Utilisez du ruban adhésif à plomberie pour éviter les fuites d'air (figure D).
5. Vérifiez la profondeur de pénétration à l'aide d'un morceau de bois avant de travailler sur la pièce à travailler. Si les clous sont enfoncés trop profondément ou pas assez profondément, ajustez le régulateur de manière à fournir une pression d'air plus ou moins élevée selon les besoins.

**REMARQUE:** Seules les attaches précisées dans les spécifications peuvent être utilisées. Lorsque vous remplissez le chargeur, tenez l'outil de manière à ce qu'il ne pointe pas vers l'opérateur ni vers toute autre personne ou tout autre animal.

### Réglage de la profondeur des clous

Pour différents matériaux, on peut ajuster la profondeur des clous sans outil grâce à la molette de réglage de la profondeur.

### Augmentation de la profondeur des clous

Poussez la molette de réglage de la profondeur vers le bas, tout en tournant la molette dans le sens antihoraire (la zone de décharge de l'outil étant orientée ailleurs que vers l'opérateur).

### Diminution de la profondeur des clous

Poussez la molette de réglage de la profondeur vers le bas, tout en tournant la molette dans le sens horaire (la zone de décharge de l'outil étant orientée ailleurs que vers l'opérateur).

Appliquez l'outil à une pièce à travailler et actionnez la gâchette.

Vérifiez si l'attache a été enfoncée dans la pièce de travail conformément aux exigences;  
si ce n'est pas le cas, réglez la pression du régulateur sur le compresseur en conséquence.

 **AVERTISSEMENT: Évitez d'actionner l'outil d'enfoncement des attaches si le chargeur est vide.**

Tout outil d'enfoncement d'attaches défectueux ou qui fonctionne doit être immédiatement débranché de l'alimentation en air comprimé et remis à un spécialiste aux fins d'inspection.

**REMARQUE :**

- Manipulez toujours les clous et leur emballage soigneusement. Si on laisse tomber les clous, le plastique qui les relie peut se briser.
- Après le clouage:
  - 1) Débranchez le tuyau d'air de la cloueuse.
  - 2) Retirez tous les clous de la cloueuse.
  - 3) Versez de 5 à 10 gouttes de lubrifiant à outil pneumatique dans le bouchon d'entrée d'air de la cloueuse.
  - 4) Ouvrez le robinet de vidange du réservoir du compresseur d'air pour en évacuer l'humidité.

**Remplissage du chargeur**

Seules les attaches précisées dans les spécifications du produit peuvent être utilisées pour remplir le chargeur. Toujours tenir l'outil de manière à ce qu'il ne pointe pas vers l'opérateur ni vers toute autre personne ou tout animal pendant le remplissage.

**Dégagement d'un clou coincé**

 **AVERTISSEMENT: Danger potentiel qui pourrait entraîner de graves blessures ou la mort.**

- Avant d'essayer de dégager un clou coincé, débranchez le tuyau d'air de l'outil et retirez en les clous qui ne sont pas coincés.
- Les clous sont sous pression et le non-respect de cette consigne peut causer qu'ils soient propulsés depuis l'outil et provoquer des blessures graves.
- Utilisez des pinces ou tout outil approprié pour retirer les clous coincés.
- Rechargez les clous dans le chargeur de l'outil.
- Rebranchez le tuyau d'air à l'entrée d'air du dispositif.
- Essayez de tirer de 3 à 5 clous dans du rebut de bois pour vous assurer que la cloueuse fonctionne correctement.

 **AVERTISSEMENT: Danger potentiel qui pourrait entraîner de graves blessures ou la mort.**

- Ne pas pointer l'outil vers l'opérateur ou d'autres personnes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures.

**Rangement**

S'il est nécessaire de remiser l'outil pendant une période prolongée, appliquer une quantité généreuse de lubrifiant avant de le remiser. Laisser l'outil tourner pendant environ 30 secondes après la lubrification, afin de garantir une répartition uniforme de la lubrification dans l'outil.

## ENTRETIEN

**Remarque:** Ne pas ranger l'outil dans un endroit où la température chute au-dessous de zéro.

 **DANGER!**

Débrancher l'outil du compresseur d'air avant l'entretien, le réglage, le nettoyage des blocages, le rechargement et lorsqu'il n'est pas utilisé. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien d'entretien qualifié. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves ou la mort.

Lubrification : Si outil et le compresseur ne sont pas équipés d'un système de lubrification en ligne, mettre 6 gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air avant chaque utilisation ou toutes les 2 heures d'utilisation continue, en fonction des caractéristiques de la pièce à usiner et du type d'attaches utilisées. Les outils pneumatiques doivent être inspectés régulièrement et les pièces usées ou cassées doivent être remplacées pour garantir un fonctionnement sûr et efficace des outils.

Inspecter et remplacer les joints toriques, les joints, etc. usés ou endommagés. Serrer toutes les vis et tous les capuchons fréquemment afin d'éviter les blessures. Maintenir le magazine de l'outil propre et exempt de saleté ou de particules abrasives.

## DÉPANNAGE

 **DANGER!**

Si l'un des symptômes suivants apparaît pendant l'utilisation de l'outil, l'éteindre et le débrancher immédiatement de l'alimentation en air. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves ou la mort.

Débrancher l'outil de l'alimentation en air avant d'effectuer tout réglage. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien d'entretien qualifié.

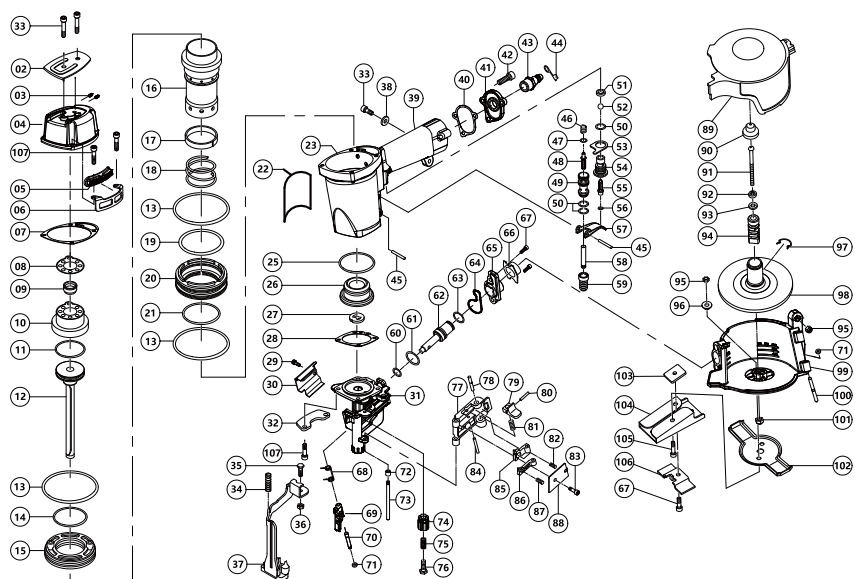
Le tableau suivant répertorie les problèmes courants liés à l'opération du système et leurs solutions. Veuillez le lire attentivement et suivre attentivement toutes les instructions.

- Débrancher l'outil de l'alimentation en air avant d'effectuer tout réglage.
- Les réparations et le remplacement doivent être effectués uniquement par un technicien d'entretien qualifié ou dans un centre d'entretien agréé.


PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Fuite d'air sur le dessus de l'outil ou dans la zone de la gâchette	1. Les joints toriques de la soupape de déclenchement sont endommagés 2. Les têtes de la soupape de déclenchement sont endommagées 3. La tige, le joint d'étanchéité ou les joints toriques de la soupape de	1. Vérifier et remplace le joint torique. 2. Vérifier et remplacer 3. Vérifier et remplacer la tige, le joint d'étanchéité ou les joints toriques de la soupape de déclenchement

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Fuite d'air près du bas de l'outil	1. Vis desserrées. 2. Joint torique ou amortisseur usés ou	1. Serrer les vis. 2. Vérifier et remplacer le joint torique ou l'amortisseur
Fuite d'air entre le corps et le bouchon du cylindre	1. Vis desserrées. 2. Joint torique ou joints d'étanchéité usés ou endommagés	1. Serrer la vis. 2. Vérifier et remplacer le joint torique ou l'amortisseur
Lames qui enfoncent les clous trop profondément	1. Amortisseur usé 2. Pression d'air trop élevée	1. Remplacer l'amortisseur 2. Régler la pression d'air
Outil qui ne fonctionne pas bien : ne peut pas enfoncer d'attache ou fonctionne mal.	1. Alimentation en air inadéquate 2. Lubrification inadéquate 3. Joint torique ou joints d'étanchéité usés ou endommagés 4. Orifice d'évacuation du cylindre bloqué	1. Vérifier que l'alimentation en air est adéquate 2. Verser de 2 à 6 gouttes d'huile dans l'entrée d'air 3. Vérifier et remplacer le joint torique ou le joint d'étanchéité 4. Remplacer les pièces internes endommagées
Outil qui saute des attaches	1. Amortisseur usé ou ressort endommagé 2. Saleté dans la plaque avant 3. Saleté ou dommages qui empêchent les attaches de se mouvoir librement dans le chargeur 4. Joint torique usé ou sec sur le piston ou manque de lubrification 5. Fuite du joint du couvercle du cylindre	1. Remplacer l'amortisseur ou le ressort poussoir. 2. Nettoyer la rainure d'entraînement sur la plaque avant. 3. Nettoyer le chargeur 4. Remplacer le joint torique. Et lubrifier 5. Remplacer la rondelle d'étanchéité
Bourrages de l'outil	1. Mauvaises attaches ou attaches endommagées 2. Guide d'entraînement endommagé ou usé 3. Chargeur ou vis de l'embout desserré 4. Chargeur sale	1. Changer et utiliser l'attache appropriée 2. Inspecter et remplacer le guide 3. Serrer le chargeur 4. Nettoyer le chargeur

## VUE ÉCLATÉE



## LISTE DE PIÈCES

 **AVERTISSEMENT:** Lors de l'entretien, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation d'autres pièces peut créer un risque pour la sécurité ou endommager l'outil. Toute tentative de réparation ou de remplacement de pièces électriques sur cet outil peut créer un danger pour la sécurité, sauf si les réparations sont effectuées par un technicien qualifié. Pour plus d'informations, appelez le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 349-8665.

Toujours commander par NUMÉRO DE PIÈCE et non par numéro clé.

No clé	No de pièce	Nom de pièce	Quantité
1	/	/	/
2	03.04.21.058-01	Couvercle d'évacuation	1
3	03.04.05.072	Boulon M5 x 6	2
4	03.04.28.116	Couvercle du cylindre	1
5	03.04.17.151	Protecteur	2
6	03.04.16.144	Protège-corps	2
7	03.04.07.149	Rondelle du cylindre	1
8	03.04.07.150	Rondelle de la soupape de déclenchement	1
9	03.04.40.113	Bouchon d'étanchéité	1
10	03.04.39.08.014	Montage de la soupape de déclenchement	1
11	03.04.01.033	Joint torique 30,5 x 3,5	1
12	03.04.39.01.224	Piston	1
13	03.04.01.086	Joint torique 65 x 2	3
14	03.04.01.085	Joint torique 41,5 x 2,4	1
15	03.04.19.215	Collier supérieur	1
16	03.04.27.072	Cylindre	1
17	03.04.19.217	Rondelle d'étanchéité du cylindre	1
18	03.04.34.087	Ressort du cylindre	1
19	03.04.01.094	Joint torique 56 x 2,4	1
20	03.04.19.216	Collier inférieur	1
21	03.04.01.095	Joint torique 47 x 2,4	1
22	05.04.33.1126	Étiquette	1
23	03.04.26.249-01	Corps de la cloueuse	1
24	/	/	/
25	03.04.01.096	Joint torique 43,5 x 2,65	1
26	03.04.06.092	Amortisseur	1
27	03.04.19.218	Rondelle d'étanchéité	1
28	03.04.07.151	Rondelle du corps de la cloueuse	1
29	03.04.05.402	Boulon M5 x 8	2

Key #	No de pièce	Nom de la pièce	Quantité
30	03.04.02.155	Protecteur	1
31	03.04.08.199	Embout	1
32	03.04.17.144	Protège-embout	2
33	03.04.05.023	Boulon M5 x 25	3
34	03.04.36.295	Ressort de tablette de sécurité	1
35	03.04.05.372	Boulon M5 x 16	1
36	03.04.05.738-01	Écrou M5	1
37	03.04.39.04.058	Montage de tablette de sécurité	1
38	03.04.19.236	Rondelle d=5	1
39	03.04.29.230	Prise du corps de la cloueuse	1
40	03.04.07.152	Rondelle du couvercle d'extrémité	1
41	03.04.11.097-03	Couvercle d'extrémité	1
42	03.04.05.405	Boulon M5 x 20	3
43	03.04.40.170	Bouchon d'entrée d'air	1
44	03.04.29.158	Boîtier du bouchon d'entrée d'air	1
45	03.04.05.197	Goupille 3 x 30	2
46	03.04.34.088	Ressort du piston	1
47	03.04.01.115	Joint torique 3,55 x 2	1
48	03.04.15.110	Piston	1
49	03.04.32.115	Guide de soupape	1
50	03.04.01.301	Joint torique 11,8 x 1,5	3
51	03.04.19.059-01	Rondelle de rectangle	1
52	03.04.40.112	Bille	1
53	03.04.25.146	Plaque de fixation de guide de soupape	1
54	03.04.32.059	Socle de soupape de déclenchement	1
55	03.04.15.046	Pôle de soupape de déclenchement	1
56	03.04.01.035	Joint torique 2,8 x 1,8	1
57	03.04.03.018-03	Gâchette	1
58	03.04.15.112	Levier à pousser	1
59	03.04.29.144	Boîtier du levier à pousser	1
60	03.04.01.059	Joint torique 8,75 x 1,8	1
61	03.04.40.422	Joint torique 14,2 x 1,9	1
62	03.04.40.413	Piston d'alimentation	1
63	03.04.01.298	Joint torique 11,2 x 1,8	1
64	03.04.19.220	Rondelle d'étanchéité du piston d'alimentation	1
65	03.04.04.170	Couvercle du piston d'alimentation	1
66	03.04.29.164	Bague de déverrouillage	1

No clé	No de pièce	Nom de pièce	Quantité
67	03.04.05.403	Boulon M5 x 10	3
68	03.04.24.032	Ressort d'alimentation	1
69	03.04.33.018	Dispositif d'alimentation	1
70	03.04.31.135	Goupille d'alimentation	1
71	03.04.29.222	Boîtier d'alimentation	2
72	03.04.29.223	Boîtier à couvercle mobile	1
73	03.04.31.136	Goupille du couvercle mobile	1
74	03.04.29.180	Bouton de réglage	1
75	03.04.36.296	Ressort de réglage	1
76	03.04.05.736	Boulon M6 x 18	1
77	03.04.13.184	Couvercle mobile	1
78	03.04.31.137	Goupille de verrouillage	1
79	03.04.10.065	Verrou du guide	1
80	03.04.05.190	Goupille 3 x 12	1
81	03.04.36.297	Ressort	1
82	03.04.36.298	Ressort de buttage	1
83	03.04.05.420	Boulon M4 x 10	2
84	03.04.05.349	Goupille 3 x 28	1
85	03.04.17.145	Principale butée des clous	1
86	03.04.17.146	Butée de clou	1
87	03.04.36.299	Sous-ressort de buttage	1
88	03.04.02.156	Couvercle du guide-clous	1
89	03.04.40.414	Couvercle du chargeur	1
90	03.04.04.171	Capuchon de rétention	1
91	03.04.05.124	Boulon M4 x 50	1
92	03.04.05.262-03	Rondelle à ressort 4	1
93	03.04.05.743	Rondelle d=4	1
94	03.04.15.113	Tige de rétention	1
95	03.04.05.738-01	Écrou M5	3
96	03.04.29.221	Manchon	2
97	03.04.34.089	Ressort en fil d'acier	1
98	03.04.40.415	Porte-clous	1
99	03.04.40.416	Chargeur	1
100	03.04.31.138	Goupille du couvercle du chargeur.	1
101	03.04.05.737-01	Écrou M4	1
102	03.04.02.157	Protège-chargeur	1
103	03.04.17.147	Écrou de plaque	1

No clé	No de pièce	Nom de pièce	Quantité
104	03.04.32.164	Base du guide	1
105	03.04.05.404	Boulon M5 x 14	2
106	03.04.17.148	Guide-bardeaux	1
107	03.04.05.408	Boulon M5 x 22	8

## **GARANTIE**

### **GARANTIE BENCHMARK**

Si cet outil Benchmark tombe en panne en raison d'un défaut matériel ou de fabrication dans les cinq ans suivant la date d'achat, renvoyez-le à un magasin Home Hardware avec la facture de vente d'origine pour échange. Garantie de 3 ans pour le bloc-pile et le chargeur. Cette garantie n'inclut pas les pièces consommables, y compris, mais sans s'y limiter, les lames, les brosses, les courroies, les ampoules. Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériaux ou de fabrication. Elle ne couvre pas l'usure normale, la défaillance due à une utilisation abusive ou inappropriée ou les défauts causés par une mauvaise manipulation négligente ou accidentelle. Si ce produit Benchmark est utilisé à des fins commerciales ou de location, cette garantie ne s'applique pas.

# CLOUEUSE PNEUMATIQUE À TOITURE POUR ROULEAU DE CLOUS



\*Garantie limitée de 5 ans

**BENCHMARK**<sup>TM</sup><sub>MC</sub>

**BENCHMARK TOOLS CANADA**  
ST. JACOBS (ONTARIO), NOB 2N0  
© Home Hardware Stores Limited 2021

**SERVICE À LA CLIENTÈLE/ASSISTANCE TECHNIQUE**  
1-866-349-8665

**1282 309**

Fabriqué en Chine



\*Ce produit Benchmark<sup>MC</sup> bénéficie d'une garantie LIMIT E de cinq (5) ans contre les défauts dans la fabrication et les matériaux. Le chargeur et les blocs-piles sont couverts par une garantie LIMIT E de trois (3) ans. Voir le manuel de l'utilisateur pour plus de détails.

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.  
CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y RÉFÉRER EN CAS DE BESOIN.  
GARDER HORS DE LA PORT E DES ENFANTS.**



**PORTEZ DES LUNETTES  
DE PROTECTION  
HOMOLOGU ES CSA**



**PORTEZ DES  
PROTECTIONS  
AUDITIVES**



**PORTEZ UN  
MASQUE  
FACIAL**